

R. T. 548

MARGINA-REȘITA
DISTILLERIES DU BOIS RÉUNIES S. A. R.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

1932

R. I. 548

M A R G I N A - R E Ş I Ţ A

DISTILLERIES DU BOIS RÉUNIES S. A. R.

CAPITAL SOCIAL LEI 75.000.000 ENTièrement VERSÉ

COMPTÉ RENDU

DU

CONSEIL D'ADMINISTRATION

ET

RAPPORT DES CENSEURS

A

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES

DU 27 JUIN 1933.

BIBL. UNIV. CLUJ

2037 * 23. IX. 1933

EXEMPLAR LEGAL

EXERCICE 1932

CONSEIL D'ADMINISTRATION:

PRÉSIDENT:

BARON JEAN STIRCEA, Grand Maître des Cérémonies de Sa Majesté le Roi de Roumanie.

VICE-PRÉSIDENTS:

Dr. DINOU BRATIANO

Ing. ADALBERT VEITH

MEMBRES:

Dr. GRÉGOIRE ANTIPA, Ancien Ministre.

MAX AUSNIT, Administrateur Délégué de la Soc. des „Aciéries et Domaines de Reșița“ S. A.

PRINCE GEORGES VALENTIN BIBESCO.

Dr. ERNEST BUSEMANN, Président de la Soc. A. G. für Waldverwertung, Frankfurt a/M.

Dr. GEORGES DOBRIN

Dr. ADALBERT FISCHER, Directeur de la Soc. A. G. für Waldverwertung, Frankfurt a/M.

Ing. ALEXANDRE FRANKL

Ing. FRÉDÉRIC FRANKL, Directeur.

Dr. GEORGES GÜNTHER

Ing. NICOLAS MALAXA, Administrateur Délégué de la Soc. des „Aciéries et Domaines de Reșița“ S. A.

Dr. ADALBERT METZL, Directeur de la „Böhmische Union Bank.“, Praha.

Dr. E. F. MEYER.

ANTOINE DE MOCSONYI, Grand Veneur de Sa Majesté le Roi de Roumanie.

Dr. PIERRE PORUȚIU, Professeur Universitaire.

Ing. CHARLES RESCHOVSKY, Directeur à la Soc. des „Aciéries et Domaines de Reșița“ S. A.

Dr. COLOMAN ROKA, Directeur de la Soc. „Hiag Vereines Holzverkohllungs Industrie“ G. M. B. H. Konstanz.

EDOUARD DE TSCHARNER.

ORDRE DU JOUR:

1. Compte rendu du Conseil d'Administration et Rapport des Censeurs pour l'exercice 1932.
2. Approbation du Bilan à la date du 31 décembre 1932 et distribution du bénéfice net.
3. Décharge à donner au Conseil d'Administration et aux Censeurs de leur gestion.
4. Fixation des honoraires des Censeurs.
5. Election des membres au Conseil d'Administration pour l'exercice 1933.
6. Election des Censeurs pour l'exercice 1933.
7. Modification de l'art. 7 des Statuts.

Messieurs les Actionnaires,

La crise générale économique s'est fait ressentir dans notre activité industrielle, au cours de l'exercice écoulé, de façon encore plus accentuée que l'année précédente. La consommation réduite, ainsi que les difficultés d'exportation pour nos produits, nous ont forcés de suspendre pendant plusieurs mois l'exploitation de notre fabrique de la vallée du Miniş. Nous n'avons distillé l'année passée, dans nos trois usines, que 172.000 m. st. de bois.

Tout spécialement nous avons eu à souffrir du nouveau régime de l'alcool qui prévoit pour l'acide acétique des taxes de consommation beaucoup trop élevées par rapport au prix auquel la Régie des Monopoles livre l'alcool aux fabriques de vinaigre. L'acide acétique a été le produit qui, dans les dernières années, a assuré une bonne rémunération à nos exploitations. Ce produit ayant été frappé par l'augmentation exagérée des taxes, il ne nous a pas été possible de réaliser un bénéfice nous permettant la distribution d'un dividende.

À la suite des promesses obtenues tout dernièrement en lieu compétent, où l'on apprécie l'importance de notre industrie — laquelle traite non moins de 300.000 m. st. de bois de hêtre, procurant du travail à 4000 ouvriers forestiers — et le revenu considérable que l'État peut tirer de notre activité, nous avons l'espoir qu'il sera porté remède à cette situation.

Nous rendant compte de la situation sérieuse ainsi créée à nos industries, nous avons pris les mesures nécessaires pour aboutir à la rationalisation de l'industrie de la distillation du bois et, par cette voie, à une réduction de nos frais de production et de régie. Dans ce but, nous avons fusionné avec l'autre grande entreprise de distillerie du bois en Roumanie, la Société „**Margina**“ pour la Distillation du Bois S. A. En exécution de cette fusion nous avons augmenté de 25.000.000 de lei le capital social de notre Société, en le portant à 75.000.000 de lei, par l'émission de 50.000 actions nouvelles qui ont été données en échange aux anciens actionnaires de la Société „**Margina**“ dans la proportion d'une action de notre Société pour une action de cette dernière. La raison sociale des entreprises fusionnées a été changée en „**Margina-Reşiţa**“ Distilleries du Bois Réunies S. A. R., avec siège à Timişoara.

Afin de rendre plus économique l'exploitation de nos installations nous avons concentré la fabrication de l'acide acétique à Margina, cette fabrique ayant des installations beaucoup plus modernes que celles de Reșița.

Le bilan que nous vous soumettons, aux fins d'approbation, présente un bénéfice brut de Lei 12.835.230.—
 auquel s'ajoutera le report de 1931 de „ 3.530.684.64
 soit Lei 16.365.914.64

somme sur laquelle seront affectés aux amortissements et aux réserves statutaires Lei 12.590.380.47

Le bénéfice net qui, selon le bilan 1932, est de „ 3.775.534.17
 sera reporté à l'exercice 1933.

En vertu de l'Art. 31 des Statuts, nous vous proposons de décider qu'il ne soit pas distribué de dividende pour l'exercice 1932.

Nous avons l'honneur de vous prier de bien vouloir prendre connaissance du rapport et des propositions susmentionnés et de nous donner, ainsi qu'au Comité des Censeurs, décharge de notre gestion pour l'exercice 1932. Nous vous prions de même de bien vouloir procéder, conformément aux art. 24 et 27 des Statuts, à la nouvelle élection du Conseil d'Administration et du Comité des Censeurs pour l'exercice 1933.

BCU Cluj / Central University Library Cluj LE CONSEIL d'ADMINISTRATION

BILAN GÉNÉRAL

ET

COMPTE DES PROFITS ET PERTES

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ACTIF

Bilan clôturé au

	LEI	B.
Immeubles, machines, installations, routes, véhicules, voies ferrées, effets, dépôts, marchandises, matières premières et demi-produits	95.680.263	83
Numéraire en caisse	1.582.491	07
Débiteurs	66.768.096	85
	<u>164.030.851</u>	<u>75</u>

Vérifié et trouvé conforme
 Les Censeurs: Dr. A. TONTSCH, Ing. J. EDELEANO

31 Décembre 1932

PASSIF

	LEI
Capital social	75.000.000
Fonds de réserve, fonds d'amortissements, fonds pour les créances doûteuses, dépôts, comptes de transition	19.450.719
Créditeurs	65.804.597
Bénéfices nets	3.775.534
	<u>164.030.851</u>

aux livres de la Société
 C. FLORIAN, Comptable autorisé, Ing. E. MUNTEANO

BCU Cluj / Central University Library Cluj

DÉPENSES

Compte des Profits et Pertes

	LEI	B.
Salaires, assurances, intérêts, laboratoires, frais généraux, contributions, amortissements et réserves	32.007.269	45
Bénéfices nets	3.775.534	17
	<u>35.782.803</u>	<u>62</u>

Vérifié et trouvé conforme
Les Censeurs : Dr. A. TONTSCH, Ing. J. EDELEANO

au 31 Décembre 1932

RECETTES

	LEI	B.
Revenus bruts	35.782.803	62
	<u>35.782.803</u>	<u>62</u>

aux livres de la Société
C. FLORIAN, Comptable autorisé, Ing. E. MUNTEANO

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Messieurs les Actionnaires

Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que nous avons vérifié le Bilan et le Compte des Profits et Pertes qui vous sont présentés par le Conseil d'Administration pour l'exercice 1932 et que nous les avons trouvés exacts et en concordance avec les écritures et les livres de la Société.

Telles étant nos constatations nous vous prions, Messieurs les Actionnaires, de bien vouloir approuver le Bilan et le Compte des Profits et Pertes clôturés au 31 décembre 1932, tels qu'ils vous sont soumis par le Conseil d'Administration.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Les Censeurs :

Dr. A. TONTSCH
Ingénieur JEAN EDELEANO

CORNEL FLORIAN
Comptable autorisé
Ingénieur E. MUNTEANO



55691

BCU Cluj / Central University Library Cluj